

**CONSEIL COMMUNAL DU 27 MARS 2014**  
**GEMEENTERAAD VAN 27 MAART 2014**

**REGISTRE - REGISTER**

|                 |   |
|-----------------|---|
| Présents        | Didier Gosuin, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ;  |
| Aanwezig        | Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Pascale Despineto, Dirk Hoornaert, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ;<br>Jean-Claude Vitoux, <i>Président/Voorzitter</i> ;<br>Bernard Noel, Isabelle Désir, Michel Wauters, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Florence Couldrey, Christophe Magdalijs, Nathalie Masset, Marc Vandame, Suzanne Coopmans, Didier Molders, Suat Kuraoglu, Christian Grétry, Annick Sommer, André Decourrière, Frédéric Lambin, Marie Bernard, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ;<br>Etienne Schoonbroodt, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> . |
| Excusés         | Véronique Jamouille, Elise Willame, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .   |
| Verontschuldigd |   |

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:00  
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:00

#002/27.03.2014/A/0001# **Secrétariat - Secretariaat**

**Interpellation des habitants – vitesse et densité de la circulation automobile – avenue du Kouter**

Exposé des faits

Préalablement à la rénovation de la voirie du haut de l'avenue du Kouter en 2009, la commune d'Auderghem s'était engagée faire de l'avenue une « Zone 30 » et, en conséquence, à faire exécuter les travaux en tenant compte des préoccupations des riverains quant à la densité et à la vitesse de la circulation automobile (voir document annexé, rapport de la réunion des riverains du 25 janvier 2008).

Quatre ans après, force est cependant de constater que ni la densité, ni la vitesse des véhicules n'ont diminué : du fait de l'absence d'obstacle réel, on roule plus vite que sur la chaussée de Wavre, alors que la voie y est plus étroite. Cette situation est particulièrement alarmante aux heures de pointe : sorties de garage périlleuses, nombreux enfants se rendant ou revenant de l'école, cyclistes, accrochages de rétroviseurs,...

L'avenue du Kouter, dans sa partie haute, constitue de fait une incitation à rouler à une allure largement supérieure aux 30 km/h réglementaires (y compris pour des camions/bus dont le poids est supérieur aux 3,5 tonnes autorisés –voir panneau à hauteur du carrefour Kouter/Souverain). Le radar installé au carrefour Kouter/Paons permet de constater que, dans la partie descendante de l'avenue et du fait de l'absence de priorité de droite, nombre de véhicules y dépassent trop souvent les 60 km/h.

Questions

1. Comment la commune compte-t-elle rencontrer les craintes et suggestions déjà exprimées par les riverains (voir document en annexe, mais la liste n'est pas limitative : marquage au sol, passages pour piétons, déplacement du radar,...), suggestions qui, de surcroît, sont compatibles avec l'AR et la circulaire ministérielle du 3 mai 2002 ?
2. A ce sujet, la commune compte-t-elle relancer une concertation avec les riverains ?

3. La commune disposant d'un radar, pourquoi les services de police ne contrôlent-ils pas plus souvent les vitesses ?
4. A titre subsidiaire et comme également demandé dans le document cité en référence, pourquoi la commune n'a-t-elle pas installé des bancs là où l'espace disponible le permettrait (carrefours Kouter/Paons et Kouter/Lechat) ?

### **Réponse de Monsieur Bruno Collard, échevin**

Divers contacts ont été pris avec des riverains de l'avenue du Kouter fin 2012 – début 2013 par rapport à la problématique que vous évoquez. Sur base de ces discussions, une concertation a donc eu lieu. C'est sur cette base qu'une consultation des habitants a été menée durant le premier semestre 2013. Celle-ci fit l'objet d'une participation importante et d'un avis favorable significatif.

En effet, 45 ménages ont participé et 33 ont émis un avis favorable sur la proposition formulée dans la lettre-circulaire distribuée. Celle-ci portait sur le placement de 3 dispositifs à répartir sur cette section, sur proposition des services concernés (mobilité, espace public, police).

#### Les ralentisseurs

Le collège des Bourgmestre et échevins a pris connaissance de ces résultats et a décidé début décembre de placer en 3 endroits de cette partie de l'avenue des coussins berlinois dans chaque sens de circulation ainsi que 2 passages pour piétons supplémentaires. Ces travaux devaient être réalisés en mars mais ce sera pour la seconde quinzaine du mois d'avril, vu la « rupture de stock » dans le matériel que nous souhaitons. Il s'agit de coussins en matériau composite que l'on visse au sol, sans abîmer l'asphalte et avec donc la possibilité de les déplacer le cas échéant à posteriori.

#### Quant aux contrôles de vitesse

La police me signale y avoir procédé le 6 décembre 2013 : 82 véhicules contrôlés et 13 PV dressés ainsi que le 20 février dernier : 89 véhicules contrôlés et 11 PV établis.

Le nouveau radar (lidar) sera placé dans l'artère début mai me signale-t-on à la police. Ces types de radar sont peu nombreux et sont « overbookés ». Les contrôles répressifs seront précédés d'une campagne préventive.

#### Les bancs

Le placement de bancs est possible très rapidement. Quand on en place, il y a parfois des objections des riverains directs. Le Collège ne souhaite pas imposer leur localisation et examinera toute proposition concrète émanant des représentants des habitants.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

---

### **Interpellatie van bewoners – snelheid en dichtheid van het autoverkeer – Kouter**

#### Uiteenzetting

Vóór de renovatie van de openbare wzg in het bovenste gedeelte van de Kouter in 2009, had fe gemeente Oudergem er zich toe verrbonden van de laan een « Zone 30 » (woonerf) te maken en dus de werken te laten uitvoeren, rekening houdende met de bekommernissen van de bewonersn betreffende de dichtheid en de sneleheid van het autoverkeer (zie document in bijlage, verslg van de bewonersvergadering van 25 januari 2008).

Vier jaar later moeten wij echter vaststellen dat noch de dichtheid noch de snelheid van de voertuigen gedaald is: omwille van het ontbreken ,van een echte hindernis rijdt men er sneller dan op de Waversesteenweg, hoewel de weg smaller is. Deze toestad is bijzonder zorgwekkend tijdens de spitsuren: gevaar bij uitrijden uit garages, talrijke kinderen op weg naar of van school, fietsers, afrukken van achteruitkijkspiegels,...

In zijn bovenste gedelle vormt de Kouter in feite een aansporing om ruim sneller te rijden dan de reglementaire 30 km/u (en dat geldt ook voor vrachtwagens met meer dan de 3,5 ton toegelaten gewicht – zie verkeersbord ter hoogte van het kruispunt Kouter/Vordt). De aan het kruispunt Kouter/Pauwen geplaatste radar laat toe vast te stellen dat in het dalende gedeelte van de laan en omwille van het ontbreken van voorrang van rechts, talrijke voertuigen er al te vaak meer dan 60 km/u rijden.

### Vragen

1. Hoe denkt de gemeente tegemoet te komen van de door de bewoners al geuite vrees en suggesties (zie document in bijlage, maar de lijst is niet beperkend: wegmartering, oversteekplaatsen voor voetgangers, verplaatsing van de radar, ...), suggesties die bovendien verenigbaar zijn met het KB en de ministeriële omzendbrief van 3 mei 2002?
2. Overweegt de gemeente in dit verband nieuw overleg met de bewoners?
3. De gemeente beschikt over een radar, waarom controleren de politiediensten dan niet vaker de snelheid?
4. Onderscht, en zoals eveneens gevraagd in het in referentie vermelde document, waarom heeft de gemeente geen zitbanken geplaatst waar de beschikbare ruimte dit toeliet (kruispunten Kouter/Pauwen en Kouter/Lechat)?

### Antwoorden door de Heer BRuno Collard, Schepen

Er werden eind 2012 – begin 2013 verschillende contacten betreffende het door u aangehaalde probleem gelegd. Op grond van die gesprekken heeft er dus een overleg plaatsgevonden. Het is op die basis dat er tijdens het eerste halfjaar 2013 een raadpleging van de bewoners gehouden werd. Er was een aanzienlijke deelname en een beduidend gunstig advies.

45 gezinnen hebben immers deelgenomen en 33 hebben een gunstig advies uitgebracht over het voorstel dat in de uitgereikte omzendbrief uiteengezet werd. Dit behelsde 3 voorzieningen, die over dit wegdeel zullen verdeeld worden, op voorstel van de betrokken diensten (mobiliteit, openbare ruimte, politie).

### Verkeersdrempels

Het college van burgemeester en schepenen heeft kennis genomen van die resultaten en heeft begin december besloten op 3 plaatsen in dit deel van de laan Berlijnse kussens aan te brengen in elke rijrichting, evenals 2 bijkomende oversteekplaatsen voor voetgangers. Die werken moesten in maart uitgevoerd worden, maar het zal nu de tweede helft van de maand april worden, bij gebrek aan voorraad aan het gewenste materiaal. Het gaat hier om kussens in composietmateriaal die op de bodem geschroefd worden, zonder het wegdek te beschadigen en dus de mogelijkheid bieden ze eventueel nadien te verplaatsen.

### Snelheidscontroles

De politie meldt dat zij er 6 december 2013 een uitgevoerd heeft: 82 gecontroleerde voertuigen en 13 bekeuringen, en ook op 20 februari jl.: 89 gecontroleerde voertuigen en 11 bekeuringen opgesteld.

De nieuwe radar (lidar) zal begin mei op die weg geplaatst worden, zo luidt het bij de politie. Van dat type radar zijn er niet veel en ze zijn “overgeboekt”. De repressieve controles zullen door een preventiecampagne voorafgegaan worden.

### Zitbanken

Er kunnen zeer snel zitbanken geplaatst worden. Wanneer men er plaatst, komt er soms verzet van de rechtstreeks omwonenden. Het college wenst de ligging ervan niet op te leggen en zal ieder voorstel uitgaande van de vertegenwoordigers van de bewoners onderzoeken.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

---

#002/27.03.2014/A/0002# **Secrétariat - Secretariaat**

**Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 27.02.2014 - Approbation**

Le procès-verbal de cette séance est approuvé.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

---

**Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 27.02.2014 - Goedkeuring**

Het proces-verbaal van deze zitting wordt goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

---

#002/27.03.2014/A/0003# **Secrétariat - Secretariaat**

**Communications : Liste des marchés par procédure négociée sans publicité.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

|                       |               |  |            |           |
|-----------------------|---------------|--|------------|-----------|
| 002/11.03.2014/B/0035 | Espace Public | Remplacement du Véhicule n°7 (Plan Vert)<br>- Marché par Procédure Négociée Sans publicité<br>- Fixation des conditions<br>- Mode de passation -<br>Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter                 | 50000<br>€ | 766/74352 |
| 002/11.03.2014/B/0036 | Espace Public | Remplacement des châssis du réfectoire au cs du Souverain -<br>Travaux imprévus -<br>Marché par procédure négociée sans publicité -<br>Fixation des conditions -<br>Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter | 16000<br>€ | 722/72460 |
| 002/11.03.2014/B/0039 | Espace Public | Remise en ordre des chaudières du Centre   | 8000<br>€  | 100/72460 |

|                       |                             |  |            |           |
|-----------------------|-----------------------------|--|------------|-----------|
|                       |                             | d'Art du Rouge Cloître -<br>Marché par procédure<br>négociée sans publicité<br>sur simple facture<br>acceptée - Désignation<br>de l'adjudicataire. |            |           |
| 002/11.03.2014/B/0082 | Enseignement<br>- Formation | Centre scolaire du<br>Blankedelle (annexe<br>Collin) - Achat d'un<br>téléviseur à écran plat.  | 269 €      | 722/74451 |
| 002/11.03.2014/B/0096 | Bibliothèque                | Achat de livres pour les<br>bibliothèques<br>francophones -<br>procédure négociée sans<br>publicité - désignation<br>des fournisseurs.             | 35565<br>€ | 767/12448 |

PREND ACTE :

- de la passation des marchés par procédure négociée sans publicité susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

**Mededelingen : Lijst van opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.**

DE RAAD,

Gelet op artikels 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege :

|                       |                    |   |            |           |
|-----------------------|--------------------|---|------------|-----------|
| 002/11.03.2014/B/0035 | Publieke<br>Ruimte | Vervanging van het<br>voertuig n°7 (Groendienst)<br>- Opdracht via<br>onderhandelingsprocedure<br>zonder bekendmaking -<br>Vastelling van de<br>voorwaarden - Wijze van<br>gunning - Goedkeuring<br>van de uitgave -<br>Aanduiding van de te<br>raadpleegde firma's | 50000<br>€ | 766/74352 |
| 002/11.03.2014/B/0036 | Publieke<br>Ruimte | Vervanging van de<br>raamkozijnen in de refter<br>van de schoolcentrum<br>"Souverain" -<br>Onvoorziene werken -<br>Onderhandelingsprocedure   | 16000<br>€ | 722/72460 |

|                       |                        |   |            |           |
|-----------------------|------------------------|---|------------|-----------|
|                       |                        | zonder bekendmaking -<br>Vaststelling van de<br>voorwaarden -<br>Goedkeuring van de<br>uitgave - Aanduiding van<br>de firma's   |            |           |
| 002/11.03.2014/B/0039 | Publieke<br>Ruimte     | Het weer in orde brengen<br>van de verwarmingsketels<br>van de Kunstcentrum<br>Rood-Klooster - Opdracht<br>via<br>onderhandelingsprocedure<br>op aangenomen factuur -<br>Aanwijzing van de<br>opdrachtnemer | 8000<br>€  | 100/72460 |
| 002/11.03.2014/B/0082 | Onderwijs<br>- Vorming | Gemeente schoolcentrum<br>"Blankedelle (bijschool<br>Collin)" - aankoop van een<br>televisie met vlak scherm  | 269 €      | 722/74451 |
| 002/11.03.2014/B/0096 | Bibliotheek            | Boekenaankoop voor de<br>franstalige bibliotheken -<br>Onderhandelingsprocedure<br>zonder bekendmaking -<br>aanduiding van de<br>aanbesteders   | 35565<br>€ | 767/12448 |

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en op aangenomen factuur;

- van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

---

#002/27.03.2014/A/0004# **Secrétariat - Secretariaat**

**Conseil communal - Congé parental - article 11 de la Nouvelle Loi communale -  
Madame Muriel KOCH.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 11 de la Nouvelle Loi communale ;

Revu sa délibération du 6 décembre 2012, référencée 002/06.12.2012/A/0002 portant  
"Prestations de serment et installation des Conseillers communaux."

Considérant l'e-mail du 4 mars 2014 de Madame Muriel KOCH dans lequel elle informe

le Collège des Bourgmestre et Echevins de son congé de maternité ;

PREND ACTE

de l'absence de Madame Muriel KOCH au Conseil Communal pour la durée de son congé de maternité.

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à l'attention de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

---

**Gemeenteraad - Ouderschapsverlof - artikel 11 van de Nieuwe Gemeentewet -  
Mevrouw Muriel KOCH**

DE RAAD

Gezien het artikel 11 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Herzien zijn beraadslaging van 6 december 2012, referten 002/06.12.2012/A/0002 houdende Eedafleggingen en aanstelling der gemeenteraadsleden ;

Overwegende het e-mail van 04 maart 2014 van Mevrouw Muriel KOCH waarin ze haar ouderschapsverlof aan het Schepencollege communiceert ;

NEEMT AKTE

van de afwezigheid van Mevrouw Muriel KOCH in de Gemeenteraad tijdens haar ouderschapsverlof.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

Marie Bernard entre en séance / treedt in zitting

---

#002/27.03.2014/A/0005# **Secrétariat - Secretariaat**

**Remplacement de Madame Muriel KOCH. Vérification des pouvoirs du suppléant de Madame Muriel KOCH. Prestation de serment et installation de Madame Marie BERNARD.**

LE CONSEIL,

Vu l'e-mail du 4 mars 2014 par lequel Madame Muriel KOCH signale être en congé de maternité ;

Vu la prise d'acte par le Conseil communal de ce congé ;

Vu l'article 58 de la loi électorale communale ;

Attendu que Monsieur Bernard DUBOIS a été élu premier suppléant de la liste à laquelle appartient Madame Muriel KOCH ;

Vu la lettre du 20 février 2014 par laquelle Monsieur Bernard DUBOIS signale renoncer à cette suppléance ;

Attendu que Madame Marie BERNARD a été élue deuxième suppléant de la liste à laquelle appartient Madame Muriel KOCH ;

Vu l'enquête complémentaire de laquelle il ressort que Madame Marie BERNARD n'a pas cessé de remplir, sans interruption, les conditions d'éligibilité ;

Considérant qu'elle ne se trouve pas actuellement dans un des cas d'incompatibilité prévus par la Nouvelle Loi communale ;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de l'admettre à la prestation de serment ;

Madame Marie BERNARD prête, en français, entre les mains du Bourgmestre, le serment suivant : "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge" ;

Madame Marie BERNARD ayant prêté serment est déclarée installée en qualité de Conseillère communale.

La présente délibération, en triple, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil prend acte.

---

**Vervanging van Mevrouw Muriel KOCH. Onderzoek der geloofsbrieven van het plaatsvervangend lid van Mevrouw Muriel KOCH. Eedaflegging en aanstelling. Mevrouw Marie BERNARD.**

DE RAAD,

Gelet op het e-mail van 4 maart 2014 waarbij Mevrouw Muriel KOCH meedeelt haar ouderschapsverlof ;

Gelet op de akteneming door de Gemeenteraad van deze verlof ;

Gelet op artikel 58 van de gemeentekieswet ;

Overwegende dat de Heer Bernard DUBOIS als eerste plaatsvervangend lid werd verkozen op de lijst tot dewelke Mevrouw Muriel KOCH behoort ;

Gelet op de brief van 20 februari 2014 waarbij de Heer Bernard DUBOIS merkte op dat hij afziet van deze benoeming.

Overwegende dat Mevrouw Marie BERNARD als tweede plaatsvervangend lid werd verkozen op de lijst tot dewelke Mevrouw Muriel KOCH behoort ;

Gelet het bijkomend onderzoek waaruit blijkt dat Mevrouw Marie BERNARD niet opgehouden heeft, zonder onderbreking, de verkiesbaarheidsvereisten te vervullen ;

Overwegende dat ze zich op het ogenblik niet in een geval van overenigbaarheid bevindt voorzien bij de Nieuwe Gemeentewet ;

Overwegende dat ze dus moet toegelaten worden tot het afleggen van de eed ;

Mevrouw Marie BERNARD legt, in de handen van de Burgemeester, de volgende eed af in het Frans : Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge" ;

Mevrouw Marie BERNARD, na eedaflegging, is aangesteld verklaard in hoedanigheid van Gemeenteraadslid.

Onderhavige beraadslaging, in drievoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.



Vu l'article 17 de la Nouvelle Loi communale ;

ARRÊTE

le tableau de préséance des membres du Conseil communal comme suit :

Colonne 1 - rang de préséance

Colonne 2 - nom et prénom

Colonne 3 - date de naissance

Colonne 4 - date de la première élection comme Conseiller (services ininterrompus)

Colonne 5 – suffrages

| 1  | 2                             | 3          | 4          | 5     |
|----|-------------------------------|------------|------------|-------|
| 1  | GOSUIN Didier                 | 09.07.1952 | 01.01.1977 | 9.719 |
| 2  | NOEL Bernard                  | 24.01.1938 | 01.01.1977 | 542   |
| 3  | DESPINETO Pascale             | 11.06.1961 | 01.01.1989 | 9.719 |
| 4  | COLLARD Bruno                 | 01.06.1957 | 01.01.1995 | 9.719 |
| 5  | LEFEBVRE Alain                | 01.07.1953 | 01.01.2001 | 4.151 |
| 6  | CRUCIFIX Jeannine             | 16.12.1954 | 01.01.2001 | 902   |
| 7  | JAMOULLE Véronique            | 04.02.1959 | 01.01.2001 | 890   |
| 8  | COPPENS Christian             | 24.10.1956 | 01.01.2001 | 575   |
| 9  | DESIR Isabelle                | 20.05.1968 | 01.01.2001 | 424   |
| 10 | WAUTERS Michel                | 12.10.1959 | 01.01.2001 | 200   |
| 11 | FRAVEZZI-LOCATELLI Jacqueline | 28.05.1950 | 19.04.2001 | 321   |
| 12 | de VOS Sophie                 | 20.09.1972 | 01.12.2006 | 649   |
| 13 | COOPMANS Suzanne              | 25.03.1952 | 01.12.2006 | 441   |
| 14 | ARTUS Véronique               | 08.09.1968 | 01.12.2006 | 423   |
| 15 | MOLENBERG Vincent             | 07.07.1972 | 06.12.2012 | 1.781 |
| 16 | DEFOSSET Eloïse               | 08.03.1991 | 06.12.2012 | 986   |
| 17 | COPS Valérie                  | 25.12.1969 | 06.12.2012 | 523   |
| 18 | COULDREY Florence             | 23.05.1974 | 06.12.2012 | 462   |
| 19 | MAGDALIJNS Christophe         | 18.07.1971 | 06.12.2012 | 447   |
| 20 | MASSET Nathalie               | 15.12.1970 | 06.12.2012 | 426   |
| 21 | HOORNAERT Dirk                | 02.12.1955 | 06.12.2012 | 424   |
| 22 | VITOUX Jean-Claude            | 28.12.1954 | 06.12.2012 | 419   |
| 23 | VANDAME Marc                  | 13.07.1959 | 06.12.2012 | 292   |
| 24 | MOLDERS Didier                | 24.08.1963 | 06.12.2012 | 269   |
| 25 | KURAOGLU Suat                 | 27.06.1976 | 06.12.2012 | 263   |
| 26 | GRETRY Christian              | 24.06.1961 | 06.12.2012 | 235   |

|    |                   |            |            |       |
|----|-------------------|------------|------------|-------|
| 27 | SOMMER Annick     | 16.05.1957 | 21.01.2013 | 267   |
| 28 | LAMBIN Frédéric   | 13.05.1972 | 28.03.2013 | 288   |
| 29 | DECOURRIERE André | 02.03.1954 | 26.09.2013 | 1.781 |
| 30 | BERNARD Marie     | 08.05.1979 | 27.03.2014 | 256   |
| 31 | -                 | -          | -          | -     |

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

### **Gemeenteraad – Voorranglijst**

DE RAAD,

Gelet op artikel 17 van de Nieuwe Gemeentewet

BESLUIT

de tabel van voorrang van de Raadsleden als volgt op te maken

Kolom 1 - voorrang

Kolom 2 - naam en voornaam

Kolom 3 - geboortedatum

Kolom 4 - datum van de eerste verkiezing als lid (ononderbroken diensten)

Kolom 5 – stemmen

| 1  | 2                             | 3          | 4          | 5     |
|----|-------------------------------|------------|------------|-------|
| 1  | GOSUIN Didier                 | 09.07.1952 | 01.01.1977 | 9.719 |
| 2  | NOEL Bernard                  | 24.01.1938 | 01.01.1977 | 542   |
| 3  | DESPINETO Pascale             | 11.06.1961 | 01.01.1989 | 9.719 |
| 4  | COLLARD Bruno                 | 01.06.1957 | 01.01.1995 | 9.719 |
| 5  | LEFEBVRE Alain                | 01.07.1953 | 01.01.2001 | 4.151 |
| 6  | CRUCIFIX Jeannine             | 16.12.1954 | 01.01.2001 | 902   |
| 7  | JAMOULLE Véronique            | 04.02.1959 | 01.01.2001 | 890   |
| 8  | COPPENS Christian             | 24.10.1956 | 01.01.2001 | 575   |
| 9  | DESIR Isabelle                | 20.05.1968 | 01.01.2001 | 424   |
| 10 | WAUTERS Michel                | 12.10.1959 | 01.01.2001 | 200   |
| 11 | FRAVEZZI-LOCATELLI Jacqueline | 28.05.1950 | 19.04.2001 | 321   |
| 12 | de VOS Sophie                 | 20.09.1972 | 01.12.2006 | 649   |
| 13 | COOPMANS Suzanne              | 25.03.1952 | 01.12.2006 | 441   |
| 14 | ARTUS Véronique               | 08.09.1968 | 01.12.2006 | 423   |
| 15 | MOLENBERG Vincent             | 07.07.1972 | 06.12.2012 | 1.781 |

|    |                       |            |            |       |
|----|-----------------------|------------|------------|-------|
| 16 | DEFOSSET Eloïse       | 08.03.1991 | 06.12.2012 | 986   |
| 17 | COPS Valérie          | 25.12.1969 | 06.12.2012 | 523   |
| 18 | COULDREY Florence     | 23.05.1974 | 06.12.2012 | 462   |
| 19 | MAGDALIJNS Christophe | 18.07.1971 | 06.12.2012 | 447   |
| 20 | MASSET Nathalie       | 15.12.1970 | 06.12.2012 | 426   |
| 21 | HOORNAERT Dirk        | 02.12.1955 | 06.12.2012 | 424   |
| 22 | VITOUX Jean-Claude    | 28.12.1954 | 06.12.2012 | 419   |
| 23 | VANDAME Marc          | 13.07.1959 | 06.12.2012 | 292   |
| 24 | MOLDERS Didier        | 24.08.1963 | 06.12.2012 | 269   |
| 25 | KURAOGLU Suat         | 27.06.1976 | 06.12.2012 | 263   |
| 26 | GRETRY Christian      | 24.06.1961 | 06.12.2012 | 235   |
| 27 | SOMMER Annick         | 16.05.1957 | 21.01.2013 | 267   |
| 28 | LAMBIN Frédéric       | 13.05.1972 | 28.03.2013 | 288   |
| 29 | DECOURRIERE André     | 02.03.1954 | 26.09.2013 | 1.781 |
| 30 | BERNARD Marie         | 08.05.1979 | 27.03.2014 | 256   |
| 31 | -                     | -          | -          | -     |

Onderhavige beraadslaging, in dubbel zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

---

#002/27.03.2014/A/0007# **Secrétariat - Secretariaat**

**Conseil communal - composition des commissions – modification**

LE CONSEIL,

Revu sa délibération référencée 07.04.95/A/029, portant : Secrétariat – Conseil communal – Règlement d’ordre intérieur – Adoption, modifiée par celle du 13 décembre 2012, références #002/13.12.2012/A/0006#, approuvée suivant lettre de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux en date du 31/01/2013, références 002-2012/13067-fb ;

Revu sa délibération référencée #002/26.09.2013/A/0006# portant : Secrétariat - Conseil Communal - composition des commissions - modification ;

Vu les articles 52 et 53 du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal ;

Vu l’article 120 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

d’arrêter comme suite la composition des Commissions du Conseil communal :

**Commission 1.**

Finances – Culture - Sécurité - Logement – Personnel – Informatique communale -  
Egalité des chances - Affaires flamandes.

Président : Didier MOLDERS

| <b>Effectif</b>       | <b>Suppléant</b>    |
|-----------------------|---------------------|
| Annick SOMMER         | Florence COULDREY   |
| Didier MOLDERS        | Marc VANDAME        |
| Isabelle DESIR        | Véronique ARTUS     |
| Christophe MAGDALIJNS | Jacqueline FRAVEZZI |
| Suat KURAOGLU         | Suzanne COOPMANS    |
| Jean-Claude VITOUX    | Eloïse DEFOSSET     |
| Frédéric LAMBIN       | Marc VANDAME        |
| Nathalie MASSET       | Jacqueline FRAVEZZI |
| Bernard NOEL          | Suzanne COOPMANS    |
| Vincent MOLENBERG     | -                   |
| Christian GRETRY      | André DECOURRIERE   |
| Véronique JAMOULLE    | Michel WAUTERS      |
| Michel WAUTERS        | Véronique JAMOULLE  |
| Marie BERNARD         | Marie BERNARD       |

### **Commission 2.**

Mobilité - Espace Public – Sports – Propreté.

Président : Marc VANDAME

| <b>Effectif</b>       | <b>Suppléant</b>  |
|-----------------------|-------------------|
| Marc VANDAME          | Didier MOLDERS    |
| Véronique ARTUS       | Suat KURAOGLU     |
| Isabelle DESIR        | Florence COULDREY |
| Christophe MAGDALIJNS | Annick SOMMER     |
| Jean-Claude VITOUX    | Suzanne COOPMANS  |
| Frédéric LAMBIN       | Eloïse DEFOSSET   |
| Annick SOMMER         | Suat KURAOGLU     |
| Jacqueline FRAVEZZI   | Florence COULDREY |
| Nathalie MASSET       | Eloïse DEFOSSET   |
| Vincent MOLENBERG     | André DECOURRIERE |
| -                     | André DECOURRIERE |
| Christian GRETRY      | André DECOURRIERE |

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Michel WAUTERS | Véronique JAMOULLE |
| Marie BERNARD  | Marie BERNARD      |

### **Commission 3.**

Urbanisme – Environnement – Développement durable

Président : Jean-Claude VITOUX

| <b>Effectif</b>      | <b>Suppléant</b>    |
|----------------------|---------------------|
| Jean-Claude VITOUX   | Didier MOLDERS      |
| Isabelle DESIR       | Frédéric LAMBIN     |
| Christophe MAGDALIJS | Annick SOMMER       |
| Suat KURAOGLU        | Nathalie MASSET     |
| Bernard NOEL         | Véronique ARTUS     |
| Florence COULDREY    | Jacqueline FRAVEZZI |
| Marc VANDAME         | Annick SOMMER       |
| Eloïse DEFOSSET      | Frédéric LAMBIN     |
| Suzanne COOPMANS     | Véronique Artus     |
| Vincent MOLENBERG    | -                   |
| André DECOURRIERE    | Christian GRETRY    |
| Véronique JAMOULLE   | Michel WAUTERS      |
| Marie BERNARD        | Marie BERNARD       |

### **Commission 4.**

Jeunesse – Solidarités - Etat-Civil - Population - Cohésion sociale – Vie Associative -

Seniors - Participation - Prévention - Affaires européennes.

Président : Eloïse DEFOSSET

| <b>Effectif</b>     | <b>Suppléant</b>     |
|---------------------|----------------------|
| Eloïse DEFOSSET     | Christophe MAGDALIJS |
| Didier MOLDERS      | Suat KURAOGLU        |
| Véronique ARTUS     | Isabelle DESIR       |
| Frédéric LAMBIN     | Nathalie MASSET      |
| Jacqueline FRAVEZZI | Jean-Claude VITOUX   |
| Florence COULDREY   | Bernard NOEL         |
| Bernard NOEL        | Isabelle DESIR       |
| Marc VANDAME        | Christophe MAGDALIJS |
| Suzanne COOPMANS    | Nathalie MASSET      |
| -                   | Vincent MOLENBERG    |

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| André DECOURRIERE | Christian GRETRY   |
| Michel WAUTERS    | Véronique JAMOULLE |
| Marie BERNARD     | Marie BERNARD      |

#### **Commission 5.**

Enseignement - Activités parascolaires - Formation - Bibliothèques francophones et néerlandophones - Animations - Emploi - Développement économique - Classes moyennes - Petite enfance.

Président : Florence COULDREY

| <b>Effectif</b>     | <b>Suppléant</b>     |
|---------------------|----------------------|
| Florence COULDREY   | Christophe MAGDALIJS |
| Didier MOLDERS      | Frédéric LAMBIN      |
| Véronique ARTUS     | Didier MOLDERS       |
| Suat KURAOGLU       | Isabelle DESIR       |
| Jacqueline FRAVEZZI | Jean-Claude VITOUX   |
| Eloïse DEFOSSET     | Bernard NOEL         |
| Annick SOMMER       | Marc VANDAME         |
| Nathalie MASSET     | Jean-Claude VITOUX   |
| Suzanne COOPMANS    | Bernard NOEL         |
| André DECOURRIERE   | Vincent MOLENBERG    |
| -                   | Vincent MOLENBERG    |
| Christian GRETRY    | Vincent MOLENBERG    |
| Véronique JAMOULLE  | Michel WAUTERS       |
| Marie BERNARD       | Marie BERNARD        |

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

#### **Gemeenteraad - samenstelling van de commissies – wijziging**

DE RAAD,

Herzien zijn beraadslaging referten 07.04.95/A/029, houdende : Secretariaat – Gemeenteraad – Huishoudelijk reglement – Aanneming, gewijzigd door deze van 13 december 2012 referten #002/13.12.2012/A/0006, goedgekeurd volgens brief van de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen van 31/01/2013, referten 002-2012/13067-fb;

Herzien zijn beraadslaging referten #002/26.09.2013/A/0006# houdende Secretariaat – Gemeenteraad – Samenstelling van de commissies - wijziging ;

Gezien de artikels 52 en 53 van het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad;

Gezien het artikel 120 van de nieuwe gemeentewet;

## BESLIST

volgt de samenstelling van de commissies van de Gemeenteraad te wijzigen :

### Commissie 1

Financiën - Cultuur - Veiligheid - Huisvesting - Personeel – Gemeentelijke informatica - Gelijke kansen beleid - Vlaamse zaken.

Voorzitter : Didier MOLDERS

| <b>Effectief</b>      | <b>Plaatsvervanger</b> |
|-----------------------|------------------------|
| Annick SOMMER         | Florence COULDREY      |
| Didier MOLDERS        | Marc VANDAME           |
| Isabelle DESIR        | Véronique ARTUS        |
| Christophe MAGDALIJNS | Jacqueline FRAVEZZI    |
| Suat KURAOGLU         | Suzanne COOPMANS       |
| Jean-Claude VITOUX    | Eloïse DEFOSSET        |
| Frédéric LAMBIN       | Marc VANDAME           |
| Nathalie MASSET       | Jacqueline FRAVEZZI    |
| Bernard NOEL          | Suzanne COOPMANS       |
| Vincent MOLENBERG     | -                      |
| Christian GRETRY      | André DECOURRIERE      |
| Véronique JAMOULLE    | Michel WAUTERS         |
| Michel WAUTERS        | Véronique JAMOULLE     |
| Marie BERNARD         | Marie BERNARD          |

### Commissie 2

Mobiliteit – Publieke ruimte – Sport – Netheid.

Voorzitter : Marc VANDAME

| <b>Effectief</b>      | <b>Plaatsvervanger</b> |
|-----------------------|------------------------|
| Marc VANDAME          | Didier MOLDERS         |
| Véronique ARTUS       | Suat KURAOGLU          |
| Isabelle DESIR        | Florence COULDREY      |
| Christophe MAGDALIJNS | Annick SOMMER          |
| Jean-Claude VITOUX    | Suzanne COOPMANS       |
| Frédéric LAMBIN       | Eloïse DEFOSSET        |
| Annick SOMMER         | Suat KURAOGLU          |
| Jacqueline FRAVEZZI   | Florence COULDREY      |
| Nathalie MASSET       | Eloïse DEFOSSET        |
| Vincent MOLENBERG     | André DECOURRIERE      |

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| -                | André DECOURRIERE  |
| Christian GRETRY | André DECOURRIERE  |
| Michel WAUTERS   | Véronique JAMOULLE |
| Marie BERNARD    | Marie BERNARD      |

### Commissie 3

Stedenbouw – Leefmilieu – Duurzame ontwikkeling.

Voorzitter : Jean-Claude VITOUX

| Effectief            | Plaatsvervanger     |
|----------------------|---------------------|
| Jean-Claude VITOUX   | Didier MOLDERS      |
| Isabelle DESIR       | Frédéric LAMBIN     |
| Christophe MAGDALIJS | Annick SOMMER       |
| Suat KURAOGLU        | Nathalie MASSET     |
| Bernard NOEL         | Véronique ARTUS     |
| Florence COULDREY    | Jacqueline FRAVEZZI |
| Marc VANDAME         | Annick SOMMER       |
| Eloïse DEFOSSET      | Frédéric LAMBIN     |
| Suzanne COOPMANS     | Véronique Artus     |
| Vincent MOLENBERG    | -                   |
| André DECOURRIERE    | Christian GRETRY    |
| Véronique JAMOULLE   | Michel WAUTERS      |
| Marie BERNARD        | Marie BERNARD       |

### Commissie 4

Jeugd - Solidariteiten - Bevolking – Burgerlijke Stand – Sociale coördinatie -  
Verenigingsleven - Senioren - Participatie - Preventie - Europese zaken

Voorzitter : Eloïse DEFOSSET

| Effectief           | Plaatsvervanger      |
|---------------------|----------------------|
| Eloïse DEFOSSET     | Christophe MAGDALIJS |
| Didier MOLDERS      | Suat KURAOGLU        |
| Véronique ARTUS     | Isabelle DESIR       |
| Frédéric LAMBIN     | Nathalie MASSET      |
| Jacqueline FRAVEZZI | Jean-Claude VITOUX   |
| Florence COULDREY   | Bernard NOEL         |
| Bernard NOEL        | Isabelle DESIR       |
| Marc VANDAME        | Christophe MAGDALIJS |



|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Suzanne COOPMANS  | Nathalie MASSET    |
| -                 | Vincent MOLENBERG  |
| André DECOURRIERE | Christian GRETRY   |
| Michel WAUTERS    | Véronique JAMOULLE |
| Marie BERNARD     | Marie BERNARD      |

#### **Commissie 5**

Onderwijs - Buitenschoolse activiteit - Opleidingen- Franstalige en Nederlandstalige bibliotheken - Animaties - Werkgelegenheid - Economische ontwikkeling - Middenklasse - Peuterzorg.

Voorzitter : Florence COULDREY

| <b>Effectief</b>    | <b>Plaatsvervanger</b> |
|---------------------|------------------------|
| Florence COULDREY   | Christophe MAGDALIJS   |
| Didier MOLDERS      | Frédéric LAMBIN        |
| Véronique ARTUS     | Didier MOLDERS         |
| Suat KURAOGLU       | Isabelle DESIR         |
| Jacqueline FRAVEZZI | Jean-Claude VITOUX     |
| Eloïse DEFOSSET     | Bernard NOEL           |
| Annick SOMMER       | Marc VANDAME           |
| Nathalie MASSET     | Jean-Claude VITOUX     |
| Suzanne COOPMANS    | Bernard NOEL           |
| André DECOURRIERE   | Vincent MOLENBERG      |
| -                   | Vincent MOLENBERG      |
| Christian GRETRY    | Vincent MOLENBERG      |
| Véronique JAMOULLE  | Michel WAUTERS         |
| Marie BERNARD       | Marie BERNARD          |

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

---

#002/27.03.2014/A/0008# **Secrétariat - Secretariaat**

**Rupture de commun accord d'une convention entre la commune d'Auderghem et Politeia**

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale notamment les articles 117 et 232;

Considérant ce qui suit :

La personne chargée de la rédaction de l'ouvrage "Sanctions administratives communales" chez Politeia a une charge de travail qui ne lui permet plus d'en assurer la mise à jour. Il a donc été convenu avec l'éditeur de mettre fin à la convention.

Décide :

La convention entre la commune d'Auderghem et Politeia relative à l'ouvrage "Sanctions administratives communales" est rompue de commun accord.

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à l'attention de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

---

### **Wederzijdse opheffing van een overeenkomst tussen de gemeente Oudergem en Politeia**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met inzonderheid artikelen 117 en 232

Overwegende wat volt :

De persoon die met de publicatie van het losbladige boek "Sanctions administratives communales" bij Politeia belast wordt heeft een te drukke werklast om de bijwerkingen door te voeren. Het wordt met de uitgever overeengekomen een einde aan het contract te maken.

Beslist :

de wederzijdse opheffing van de overeenkomst betreffende de publicatie van het losbladige boek "Sanctions administratives communales" tussen de gemeente en de uitgever Politeia goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

---

#002/27.03.2014/A/0009# **Espace Public - Publieke Ruimte**

### **Acquisition d'une balayeuse - Marché par procédure négociée directe avec publicité - Approbation de la dépense et du cahier des charges**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu les articles 234 à 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la nécessité d'acquérir une nouvelle balayeuse mécanique en vue d'optimiser le nettoyage systématique des rues ;

Vu le cahier spécial des charges n°12/2014 destiné à régir cette entreprise ;

Vu la procédure interne d'achat relative à la prévention et au bien-être au travail ;  
Vu que la dépense est estimée à ± 170.000 € TVAC ;  
Vu qu'un montant de 170.000 € est prévu à l'article 875/743.53 « Acquisition d'une balayeuse » du budget extraordinaire de 2014 ;  
Vu l'avis de publication en annexe ;

DECIDE :

- d'établir un marché par procédure négociée directe avec publicité et de fixer les conditions de passation du marché suivant le cahier spécial des charges n°12/2014 ;
- d'approuver l'avis de publication en annexe ;
- d'approuver la dépense, estimée à 170.000 € TVAC ;
- d'imputer cette dépense à l'article 875/743.53 « Acquisition d'une balayeuse » du budget extraordinaire de 2014 ;

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale ayant en charge les Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

---

**Aankoop van een veegmachine - Onderhandelingsprocedure met bekendmaking - Goedkeuring van de uitgave en van het lastenboek.**

DE RAAD,

Gezien de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gezien het Koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten voor klassieke sectoren;

Gezien het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gezien de artikelen 234 tot 236 van de nieuwe Gemeentewet;

Gezien de noodzaak om een nieuwe mechanische veegmachine aan te kopen om het systematische schoonmaken van de straten te optimaliseren;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 12/2014 bestemd voor deze onderneming te beheren;

Gezien de interne aankoopprocedure betreffende de preventie en welzijn op het werk;

Gezien de uitgave geschat is op +/- 170.000 € incl. BTW;

Gezien een bedrag van 170.000 € is voorzien op het artikel 875/743.53 “ Aankoop van een veegmachine” van de buitengewone begroting van 2014;

Gezien het publicatiebericht in bijlage;

BESLIST:

- de opdracht via rechtstreekse onderhandelingsprocedure met bekendmaking opstellen en de gunningwijze van de opdracht vaststellen volgens het bijzonder lastenboek n°12/2014;
- het publicatiebericht in bijlage goed te keuren;
- de uitgaven, geschat op 170.000 € BTW incl. goed te keuren;
- de uitgaven opvoeren op het artikel 875/743.53 “ Aankoop van een veegmachine” van de buitengewone begroting van 2014;

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**Rénovation de trottoirs et travaux de sécurité programme 2014 - Marché par Procédure Négociée Directe Avec Publicité - Fixation des conditions - Mode de passation - Approbation de la dépense et du cahier spécial des charges.**

**LE CONSEIL,**

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux ;

Vu l'arrêté ministériel du 27 septembre 1991 définissant le classement des travaux selon leur nature en catégories et sous-catégories relativement à l'agrégation des entrepreneurs ;

Vu les articles 234 à 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu que les travaux de rénovations de trottoirs sont nécessaires à la sécurité des usagers

Vu le cahier spécial des charges n°07/2014 destiné à régir cette entreprise ;

Vu que le montant total du marché est estimé à 491.466,00 € TVAC ;

Vu qu'un montant de 500.000,00 € est prévu à l'article 421/735.60 « Rénovation de trottoirs et travaux de sécurité » du budget extraordinaire de 2014 ;

Vu l'avis de publication en annexe ;

**DECIDE :**

- d'établir un marché par procédure négociée directe avec publicité et de fixer les conditions de passation du marché suivant le cahier spécial des charges n°07/2014 ;

- de désigner Monsieur Didier SCHOTTE comme Coordinateur Sécurité Chantier du présent marché ;

- d'approuver l'avis de publication en annexe ;

- d'approuver la dépense, estimée à 491.466,00 € TVAC ;

- d'imputer cette dépense à l'article 421/735.60 « Rénovation de trottoirs et travaux de sécurité » du budget extraordinaire de 2014 ;

- de porter les voiries suivantes au programme ; rue des Pêcheries ( entre Gardons et Beaulieu), avenue de l'Eglise Saint-Julien, rue du Villageois et avenue Stevens.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale ayant en charge les Pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

---

**Vernieuwing van de voetpaden en uitvoering van veiligheidswerken 2014-  
Rechtstreekse onderhandelingsprocedure met bekendmaking - vaststellen van de  
voorwaarden - wijze van verlijden - goedkeuring van de uitgave en de lastenboek.**

## **DE RAAD,**

Gezien de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gezien het Koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten voor klassieke sectoren;

Gezien het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gezien de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken;

Gezien het Ministerieel besluit van 27 september 1991 tot nadere bepaling van de indeling van de werken volgens hun aard in categorieën en ondercategorieën met betrekking tot de erkenning van de aannemers.

Gezien de artikelen 234 tot 236 van de nieuwe Gemeentewet;

Gezien de vernieuwingswerken van de voetpaden nodig zijn voor de veiligheid van de gebruikers;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 07/2014 bestemd voor deze onderneming te beheren;

Gezien de uitgave geschat is op 491.466,00 € BTW incl.;

Gezien een bedrag van 500.000,00 € is voorzien op het artikel 421/735.60 “ Vernieuwing van de voetpaden en uitvoering veiligheidswerken” van de buitengewone begroting van 2014;

Gezien het publicatiebericht in bijlage;

## **BESLIST:**

- de opdracht via rechtstreekse onderhandelingsprocedure met bekendmaking opstellen en de gunningwijze van de opdracht vaststellen volgens het bijzonder lastenboek n°07/2014;
- de heer Didier SCOTTE als veiligheidscoördinator van de werken voor deze opdracht aan te duiden;
- het publicatiebericht in bijlage goed te keuren;
- de uitgaven, geschat op 491.466,00 € BTW incl. goed te keuren;
- de uitgaven opvoeren op het artikel 421/735.60 “ Vernieuwing van de voetpaden en uitvoering veiligheidswerken” van de buitengewone begroting van 2014;
- de volgende wegen op het programma te zetten: Visserijstraat ( tussen de Voorn en Beaulieu), Sint-Juliaanskerklaan, Dorpelingenstraat en Stevenslaan.

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Plaatselijke Besturen

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

## **n°01 et 02 - Élaboration et approbation du programme.**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public (Moniteur Belge du 20 août 1998) ;

Vu que la commune se doit de présenter au service des Travaux Subsidiés de la Région de Bruxelles-Capitale, un programme triennal d'investissement sur base duquel des subsides seront attribués ;

Vu que le 24 décembre 2012, le Ministère de la Région de Bruxelles Capitale nous informait que la quote-part de la dotation relative au PTI 2013 – 2015 allouée à notre commune s'élève à 180.637,60 € ;

Vu le projet n°01 repris plus bas ;

Vu la liste des priorités du Plan Régional de Développement arrêtée par le Gouvernement (M.B. 15-10-2002, p. 46872-46986), et plus précisément le point 1.3 « Circulation » de la priorité 11 « Assurer la convivialité urbaine par la sécurité des personnes et des biens » qui stipule : « pour les piétons : ...; entretien et rénovation de la qualité des trottoirs; ... » ;

Vu que dès lors le taux du subside de 50 % peut être porté à 70% pour ce projet ;

Vu que, par son courrier du 12/02/2014, le Ministère de la Région de Bruxelles Capitale nous informait que le Gouvernement bruxellois avait décidé, en date du 5/12/2013, de dégager une enveloppe de 7,5 millions d'Euros pour des travaux effectués dans des bâtiments communaux qui contribuent à une utilisation rationnelle de l'énergie, avec une priorité accordée aux investissements publics plus spécifiquement concernés par l'évolution démographique ;

Vu le projet n°02 repris plus bas ;

Vu que le taux du subside s'élève à 100 % avec un maximum de 750.000 € ;

Vu que, afin de bénéficier de ces subsides, il y a lieu d'élaborer un programme triennal d'investissement et de le faire approuver par le Conseil Communal ;

Vu qu'il est proposé d'arrêter le programme du PTI 2013-2015 comme suit :

\* Projet n° 01 :

Rénovation des trottoirs du « Quartier « Demey », reprenant l'avenue G. Demey, avenue de la Houlette (entre Demey et Pré des Agneaux), avenue Pré des Agneaux (entre Houlette et Arums) et l'avenue des Arums. (Cfr. Plan en annexe)

Estimation de la dépense : 425.000 € TVAC

Montant du subside demandé : 180.637,60 €.

\* Projet n° 02 :

Extension du centre scolaire "Les Marronniers"

Estimation de la dépense : 2.500.000 € TVAC

Montant du subside demandé : 750.000 €

\* TOTAL :

Estimation de la dépense : 2.925.000 € TVAC

Montant du subside demandé : 930.637,60 €

Vu qu'en application des articles 21 et 22 de l'ordonnance, l'obtention de ces subsides est liée à un engagement sur l'honneur (de la part de la commune) de ne pas aliéner ou modifier l'affectation du bien pendant une période de vingt ans, à dater de l'octroi du subside, sans en avertir au préalable l'autorité subsidiante ;

Vu qu'une somme de 500.000 € est prévue à l'article 421/735.60 du budget extraordinaire de 2014 « Rénovation des trottoirs Quartier Demey - PTI 2013-2015 » ;

Vu qu'une somme de 2.500.712 € est prévue à l'article 722/724.60 du budget extraordinaire de 2014 « Extension Centre Scolaire « Les Marronniers » ;

DECIDE :

- d'approover le Programme Triennal d'Investissement 2013-2015 proposé par le service de l'Espace Public et de l'Enseignement et composé des projets cités ci-dessous, établi sur le formulaire conforme au modèle fixé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale :

\* Projet n° 01 :

Rénovation des trottoirs du « Quartier « Demey », reprenant l'avenue G. Demey, avenue de la Houlette (entre Demey et Pré des Agneaux), avenue Pré des Agneaux (entre Houlette et Arums) et l'avenue des Arums. (Cfr. Plan en annexe)

Estimation de la dépense : 425.000 € TVAC

Montant du subside demandé : 180.637,60 €.

\* Projet n° 02 :

Extension du centre scolaire "Les Marronniers"

Estimation de la dépense : 2.500.000 € TVAC

Montant du subside demandé : 750.000 €

- de s'engager sur l'honneur à ne pas aliéner ou modifier l'affectation du bien pour lequel il bénéficie d'un subside dans les vingt années de l'octroi de ce dernier ;

- de solliciter l'octroi du subside auprès du service des Travaux Subsidiés de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

---

### **Driejarig Investeringsprogramma voor de jaren 2013 tot 2015 project nr01 en 02 - Uitwerking en goedkeuring van het programme.**

DE RAAD,

Gezien de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies ten einde de verwezenlijking van werken van openbaar nut aan te moedigen (Belgisch Staatsblad van 20 augustus 1998);

Gezien de gemeente aan de dienst Gesubsidieerde Werken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een driejarig investeringsprogramma moet voorleggen op basis waarvan de subsidies toegekend zullen worden;

Gezien het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ons op 24 december 2012 heeft geïnformeerd dat het aandeel van de toelage betreffende het DIP 2013-2015 die aan onze gemeente toegekend werd 180.637,60 € bedraagt.

Gezien het project nr 1 lager hernomen;

Gezien de voorrang lijst van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP) vastgesteld door de Regering (B.S. 15-10-2002, p. 46872-46986), meer bepaald het punt 1.3 "Verkeer" van de prioriteit 11 "De stadsgezelligheid door de veiligheid van de personen en goederen te verzekeren" die nadrukt: " voor de voetgangers:...; onderhoud en renovatie van de kwaliteit van de voetpaden;...";

Gezien de koers van de subsidie van 50% tot 70% voor dit project kan verhoogd worden;

Gezien het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ons via hun schrijven van 12/02/2014 informeerde dat de Brusselse Regering op 05/12/2013 besloten heeft een omslag van 7,5 miljoen euro's vrij te maken voor de werken gedaan in de gemeentelijke gebouwen en die bijdragen tot een rationeel energieverbruik, met bijzonder nadruk op de overheidsinvesteringen meer bepaald betrokken bij de demografische evolutie;

Gezien het project nr 2;

Gezien de koers van de subsidie 100% met een maximum van 750.000 € bedraagt;

Gezien men teneinde van deze subsidie te kunnen genieten er een driejarig

investeringsprogramma moet worden uitgewerkt en dit door de Gemeenteraad moet worden goedgekeurd.

Gezien er voorgesteld wordt het DIP programma 2013-2015 als volgt goed te keuren:

\* Project nr 1:

Vernieuwing van de voetpaden in de “Demey “ wijk, nemende de G. Demeylaan, Herderstaflaan (tussen Demey en “Pré des Agneaux”), Lammerendries (tussen Helderstaf en Aronskelken) en de Aronskelkenlaan ( Cfr. Plan in bijlage)

Schatting van de uitgave: 425.000 € BTW inbegrepen

Bedrag van de aangevraagde subsidie: 180.637,60 €

\* Project nr. 2:

Uitbreiding van de schoolcentrum “Les Marronniers”

Schatting van de uitgave: 2.500.000 € BTW inbegrepen

Bedrag van de aangevraagde subsidie: 750.000 €

\* TOTAAL:

Schatting van de uitgave: 2.925.000 € BTW inbegrepen

Bedrag van de aangevraagde subsidie: 930.637,60 €

Gezien de toepassing van de artikels 21 en 22 van de ordonnantie, het verkrijgen van deze subsidie gepaard gaat met een (door de gemeente) belofte op eer om gedurende een periode van twintig jaar de bestemming van het goed niet over te dragen of te wijzigen zonder de subsidiërende autoriteit hiervan vooraf op de hoogte te brengen.

Gezien er een bedrag van 500.000 € voorzien is op het artikel 421/735.60 van de buitengewone begroting van 2014 “Vernieuwing van de voetpaden “Demey” wijk –DIP 2013-2015”;

Gezien er een bedrag van 2.500.712 € voorzien is op het artikel 722/724.60 van de buitengewone begroting van 2014 “ Uitbreiding van de schoolcentrum “Les Marronniers””;

BESLIST :

- het door de dienst Openbare Ruimte voorgestelde driejarig investeringsprogramma 2013-2015, die uit de hieronder vermelde projecten bestaat, en opgemaakt werd op het formulier conform het model vastgelegd door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, goed te keuren:

\* Project nr 1:

Vernieuwing van de voetpaden in de “Demey “ wijk, nemende de G. Demeylaan, Herderstaflaan (tussen Demey en “Pré des Agneaux”), Lammerendries (tussen Helderstaf en Aronskelken) en de Aronskelkenlaan ( Cfr. Plan in bijlage)

Schatting van de uitgave: 425.000 € BTW inbegrepen

Bedrag van de aangevraagde subsidie: 180.637,60 €

\* Project nr. 2:

Uitbreiding van de schoolcentrum “Les Marronniers”

Schatting van de uitgave: 2.500.000 € BTW inbegrepen

Bedrag van de aangevraagde subsidie: 750.000 €

- op eer te beloven om gedurende een periode van twintig jaar de bestemming van het goed niet over te dragen of te wijzigen zonder de subsidiërende autoriteit hiervan vooraf op de hoogte te brengen

- de toekenning van de subsidie aan te vragen bij de dienst Gesubsidieerde Werken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.



**Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2014-2017 : projet à introduire pour le 31/03/2014 au SPF Intérieur, pour établissement de la convention finale. -**

**Présentation du projet de PSSP 2014-2017.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté ministériel du 24 décembre 2013 déterminant les modalités d'introduction, de suivi, d'évaluation et déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière relative aux plans stratégiques de sécurité et de prévention 2014-2017 ;

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, notamment l'article 69, modifié par les lois du 21 décembre 1994, 25 mai 1999 et 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif aux plans stratégiques de sécurité et de prévention et aux dispositifs Gardiens de la Paix,

Vu la modification de l'article 119bis de la nouvelle loi communale ainsi que l'arrêté ministériel d'exécution du 28 avril 2011 ;

Les plans sont conclus du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2017 et leur période d'introduction est fixée jusqu'au 31 mars 2014. Sous peine de non recevabilité, les communes introduisent par voie électronique, les pièces suivantes :

1° le dernier diagnostic local de sécurité (2012);

2° le projet de plan;

3° la décision du Conseil Communal.

Les communes respectent les procédures spécifiques d'introduction élaborées par la Direction Générale Sécurité et Prévention du Service Public Fédéral Intérieur ;

La Commune présente son Diagnostic Local de Sécurité selon une structure fixe dans laquelle les éléments suivants sont repris : l'introduction (présentation de la commune, partenaires, analyse SWOT, membres du Comité de rédaction), l'analyse (méthode de récolte, période ciblée par les données, les données), les conclusions (liste des phénomènes constatés, priorités choisies, motivations des priorités choisies) et les annexes ;

Sur base de son Diagnostic Local de Sécurité, la commune établit une liste exhaustive des phénomènes présents sur son territoire, choisit les priorités qu'elle souhaite développer dans le cadre de son plan et motive son choix ;

Dans le cadre des objectifs visés dans l'article 4 de l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif aux plans stratégiques de sécurité et de prévention et aux dispositifs gardiens de la paix, et sauf dispositions restrictives prescrites par les articles 8 et 9 du présent arrêté, les plans doivent avoir pour objectif de prévenir, détecter et limiter un ou plusieurs des phénomènes (et/ou le sentiment d'insécurité y relatifs) dont la liste actualisée a été transmise aux services de prévention lors de la session d'information qui s'est tenue le 20 janvier 2014 ;

Vu que le dispositif de coordination doit être détaillé dans des modalités plus simples et courtes que dans le contrat précédent,

Vu que certains phénomènes - initialement prévus au PSSP dont disposait la Commune d'Auderghem avec le SPF Intérieur - demeurent d'actualité au sein des phénomènes listés par l'arrêté ministériel susmentionné, et restent des phénomènes prioritaires selon le Diagnostic Local de Sécurité établi par le service prévention, ceux-ci sont maintenus dans le projet de plan 2014-2017 et sont les suivants :

- Phénomène du cambriolage;

- Phénomène du vol de et dans véhicules;
- Phénomène du vol de vélo;
- Phénomène des nuisances sociales;

Vu la disparition d'un des phénomènes, le racket, anciennement traité par le PSSP 2007-2010, ensuite prolongé à plusieurs reprises jusqu'au 31/12/2013, la Commune d'Auderghel approuve l'introduction des 4 phénomènes suivants dans le projet de plan 2014-2017 :

- 1° Phénomène de la sécurité routière;
  - 2° Phénomène de la délinquance juvénile;
  - 3° Phénomène de violence dans les transports en commun;
  - 4° Phénomène de la violence lors des événements et manifestations publiques;
- dont les objectifs généraux, stratégiques, opérationnels, résultats attendus et indicateurs ont été détaillés et développés dans le projet de plan présenté ;

Vu que l'ajout de ces nouveaux phénomènes sont une adaptation écrite de ce qui se fait déjà sur le terrain, et cela avec plus de rigueur que les conventions passées,

Vu que le projet Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention de la commune d'Auderghem pour la période du 01/01/2014 au 31/12/2017 a été soumis au Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 11 mars 2014 ;

DECIDE

de ratifier le projet de Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention proposé pour la période du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2017, et qui sera transmis au SPF Intérieur pour aval via le guichet électronique ICT pour le 31 mars 2014 au plus tard. Suite à cet aval, le Conseil note qu'une convention lui parviendra du spf Intérieur avec la signature de la Ministre, requerrant la contre-signature du Bourgmestre et du Secrétaire communal. La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour les pouvoirs subsidiaires ainsi qu'à Madame le Ministre de l'Intérieur.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

**Strategisch veiligheids- en preventieplan 2014-2017: tegen 31/03/2014 in te dienen project bij het FOD Binnenlandse Zaken voor het opmaken van de uiteindelijke conventie. - Voorstelling van het Strategisch veiligheids- en preventieplan 2014-2017.**

DE RAAD,

Gezien het ministerieel besluit van 24 december 2013 tot beplaint van de indienings-, opvolgings en evaluatievoorwaarden en tot bepaling van de toekennings-, aanwendings en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de strategische veiligheids- en preventieplannen 2014-2017;

Gezien de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen inzonderheid artikel 69, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1994, 25 mei 1999 en 22 december 2003;

Gezien het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de strategische veiligheids- en preventieplannen en van de dispositieven Gemeenschapswachten;

Gezien de wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet alsook het ministerieel uitvoeringsbesluit van 28 april 2011;

De plannen worden afgesolten van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2017 en de periode tot indiening is vastgelegd tot en met 31 maart 2014. Op straffe van niet-ontvankelijkheid dienen de gemeenten op elektronische wijze de volgende stukken in :

1° de laatste lokale veiligheidsdiagnostiek (2012);

2° het modelplan;

3° de beslissing van de Gemeenteraad.

De gemeenten respecteren de specifieke indieningsprocedures zoals uitgewerkt door de Algemene Directie Veiligheid en Preventie van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

De gemeente dient zijn lokale veiligheidsdiagnostiek in, volgens een vaste structuur waarin volgende elementen worden opgenomen :

de inleiding (voorstelling van de gemeente, partners, SWOT analyse, leden van het redactiecomité), de analyse (methode van verzamelen gegevens, periode van de verzamelde gegevens, de gegevens), de conclusies (lijst vastgestelde fenomenen, gekozen prioriteiten, motivatie voor elke gekozen prioriteit) en de bijlagen;

Op basis van haar Lokale Veiligheidsdiagnostiek stelt de gemeente een volledige lijst op van fenomenen die aanwezig zijn op hun territorium, kiest de prioriteiten die ze wenst te ontwikkelen in het kader van haar plan en motiveert haar keuze.

In het kader van hun algemene doelstellingen zoals beoogd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 4 november 2013 betreffende de strategische veiligheids- en preventieplannen en de dispositieven van Gemeenschapswachten en behouden beperkende bepalingen voorgeschreven door de artikelen 8 en 9 van het huidig besluit, moeten deze plannen één of meerdere van de fenomenen (en/of onveiligheidsgevoelens voorkomen) aan het licht brengen en verminderen waarvan de geactualiseerde lijst aan de preventiediensten ter gelegenheid van de infosessie die plaats vond op 20 januari 2014 werd overhandigd;

Gezien dat het coördinatie dispositief in eenvoudiger en kortere modaliteiten dan in het vorige contract gedetailleerd moet worden;

Gezien dat sommige fenomenen - oorspronkelijk voorzien in het strategisch veiligheids- en preventieplan van de gemeente Oudergem met het FOD Binnenlandse Zaken - in de fenomenen opgenomen in de lijst van het ministerieel besluit actueel blijven en volgens de Lokale Veiligheidsdiagnostiek door de preventie dienst opgesteld voorrangsprioriteiten blijven worden deze in het project plan 2014-2017 gehandhaafd :

- inbraak fenomeen;

- diefstal van en in voertuigen fenomeen;

- diefstal van fietsen fenomeen;

- inbreuken op de burgerlijke wellevendheid fenomeen;

Gezien het verdwijnen van één van de fenomenen racket, in het verleden opgenomen in het Strategisch veiligheids- en preventieplan 2007-2010, vervolgens meerdere keren verlengd tot 31/12/2013, gaat de gemeente Oudergem akkoord met de introductie van de vier volgende fenomenen in het project plan 2014-2017 :

1° verkeersveiligheid fenomeen;

2° jeugdcriminaliteit fenomeen;

3° geweld in het openbaar vervoer fenomeen;

4° geweld tijdens openbare evenementen en manifestaties fenomeen;

waarvan de algemene doelstellingen, strategisch, operationeel, verwachte resultaten en indicatoren in het voorgestelde project plan gedetailleerd en ontwikkeld werden;

Gezien dat het bijvoegen van deze nieuwe fenomenen een schriftelijke aanpassing is van wat reeds op het terrein uitgevoerd wordt en dit op een nog strengere wijze dan in de voorgaande conventies;

Gezien dat het Strategisch veiligheids- en preventieplan van de gemeente Oudergem voor de periode van 01/01/2014 tot 31/12/2017 door het College van Burgemeester en Schepenen in haar zitting van 11 maart 2014 goedgekeurd werd;

## BESLIST

het projekt Strategisch veiligheids- en preventieplan voorgesteld voor de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2017 en dat voor instemming via het elektronisch loket ICT aan het FOD Binnenlandse Zaken ten laatste tegen 31 maart 2014 zal overgemaakt worden te bekrachtigen. Tengevolge van deze instemming noteert de Gemeenteraad dat een conventie door de FOD Binnenlandse Zaken met de handtekening van de Minister overgemaakt zal worden.

Huidige beraadslaging zal onder beknopte vorm aan de heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor de subsidiërende machten alsook aan Mevrouw de Minister van Binnenlandse Zaken overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

---

#002/27.03.2014/A/0013# **Affaires Flamandes - Vlaamse Zaken**

### **Application du Décret Flamand du 06 juillet 2012 relatif à la politique culturelle locale**

#### LE CONSEIL:

Considérant le décret flamand du 06/07/2012 relatif à la politique culturelle locale ;  
Considérant que la commune d'Auderghem souhaite mener une gestion culturelle participative, qualitative et durable qui est adaptée aux exigences de la population ;  
Considérant que la commune organise une bibliothèque accessible et contemporaine et que son conseil communal a adopté le plan de gestion pour la bibliothèque 2013/2019 le 28/11/2013;

Considérant que la commune d'Auderghem est en possession d'une bibliothèque néerlandophone agréée par la Communauté Flamande;

Considérant que la commune d'Auderghem fournira toute information nécessaire pour mener une gestion culturelle locale sous le format exigé par l'administration;

Considérant que la commune sera en possession pour le 01/01/2015 de

- a) Un plan de gestion de la culture locale adopté par le conseil communal ;
- b) Un coordinateur culturel classe A, qui répond aux exigences imposées par le Gouvernement flamand et dont la description de fonction est déterminée par le Gouvernement flamand;
- c) Une convention avec la VGC sur l'utilisation du centre communautaire Den Dam en execution du plan de politique culturelle locale;
- d) Un conseil consultatif pour la culture agréé par le conseil communal qui répond aux conditions imposées par le décret;

Considérant que la commune a l'intention de rentrer auprès de la Communauté flamande un dossier d'agrément complet avant le 31/12/2014,

#### DECIDE:

de signer cette déclaration de principe et de signaler à l'administration flamande son intention d'adhérer au décret flamand relatif à la politique culturelle locale du 6 juillet 2012.

Par courrier recommandé:

Agentschap Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen  
Afdeling VOLC

t.a.v. Sarah De Pestel  
Arenberggebouw, 4e verdieping  
Arenbergstraat 9  
1000 Brussel

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
29 votants : 29 votes positifs.

---

**Instap in het Vlaams Decreet van 6 juli 2012 betreffende het Lokaal Cultuurbeleid.**

**DE RAAD:**

Gezien het Vlaamse decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal Cultuurbeleid,  
Gezien de gemeente Oudergem een kwalitatief, participatief en duurzaam cultuurbeleid wil voeren dat is afgestemd op de wensen van haar inwoners

Gezien de gemeente een laagdrempelige en hedendaagse bibliotheek organiseert en de gemeenteraad op 28/11/2013 het bibliotheekplan 2013/2019 heeft goedgekeurd;

Gezien de gemeente:

- 1) beschikt over een door de Vlaamse Gemeenschap erkende bibliotheek.
- 2) akkoord gaat gegevens ter beschikking te stellen over het lokaal cultuurbeleid in de vorm die de administratie oplegt.
- 3) tegen 1/1/2015 zal beschikken over:
  - a) een door de gemeenteraad goedgekeurd cultuurbeleidsplan.
  - b) een cultuurbeleidcoördinator, niveau A, die voldoet aan de voorwaarden die de Vlaamse regering bepaalt, en van wie de taakomschrijving door de Vlaamse regering wordt bepaald.
  - c) een overeenkomst met de Vlaamse Gemeenschapscommissie over het gebruik van het gemeenschapscentrum Den Dam voor de uitvoering van het cultuurbeleidsplan.
  - d) een door de gemeente erkende adviesraad voor cultuur die voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in het decreet

Gezien de gemeente zich voorneemt om een volledig erkenningdossier indienen bij de Vlaamse Gemeenschap voor 31/12/2014.

**BESLIST:**

Om deze intentieverklaring te ondertekenen en vraagt de gemeente om aan de Vlaamse administratie te melden dat zij de intentie heeft om in te stappen in het Vlaams decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid.

Dit gebeurt via een aangetekend schrijven naar

Agentschap Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen

Afdeling VOLC

t.a.v. Sarah De Pestel  
Arenberggebouw, 4e verdieping  
Arenbergstraat 9  
1000 Brussel

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

### **Secours.**

Le Conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Attendu que la Commune d'Auderghem fait partie de la circonscription de l'Eglise Notre Dame du Perpétuel Secours et qu'à ce titre elle est appelée à donner son avis sur le budget tel qu'il a été arrêté par son Conseil d'Administration ;

Attendu que ledit budget pour l'exercice 2014 se présente en équilibre avec 50.729,79 € en recettes et en dépenses, sans intervention communale;

DECIDE :

d'aviser favorablement le budget pour l'exercice 2014 de la Fabrique d'Eglise Notre Dame du Perpétuel Secours.

La présente délibération, en septuple sera transmise à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 14 votes positifs, 3 votes négatifs, 12 abstentions.

---

### **Begroting van het dienstjaar 2014 van de kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw van Altijddurende Bijstand.**

De Raad

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gezien de gemeente Oudergem deel uitmaakt van de omschrijving van de Kerkfabriek Sint-Juliaan en zij door dit feit geroepen is haar advies uit te brengen betreffende de begroting van deze instelling ;

Gezien de begroting voor het dienstjaar 2014 zich in evenwicht voorstel meet 50.729,79 € in ontvangsten en in uitgaven, zonder gemeentelijke subsidie;

BESLIST :

een gunstig advies uit te brengen voor de begroting van het dienstjaar 2014 van de kerkfabriek van Onze-Lieve-Vrouw van Altijddurende Bijstand.

Onderhavige beraadslaging in zeven exemplaren, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 14 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen, 12 onthoudingen.

---

#002/27.03.2014/A/0015# **Recette - Ontvangerij**

### **Modification budgétaire 2013 de la Fabrique d'église Saint-Julien.**

Le conseil

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Attendu que la Commune d'Auderghem fait partie de la circonscription de l'Eglise Saint-Julien et qu'à ce titre elle est appelée à donner son avis sur le budget tel qu'il a été arrêté par son conseil d'Administration ;

Attendu que ledit budget pour l'exercice 2013 se présente avec un mali de 16.008,61€ à répartir sur les communes de Woluwe Saint Pierre et d'Auderghem ;

Attendu que le budget initial adapté a été avisé favorablement par le Conseil en date du 25/04/2013.

DECIDE

D'aviser favorablement la modification 2013 de la Fabrique d'Eglise Saint-Julien.

La présente délibération, en quintuple sera transmise à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 14 votes positifs, 8 votes négatifs, 7 abstentions.

---

### **Begrotingwijziging 2013 van de Kerkfabriek Sint-Juliaan.**

De raad

Gezien de wet van 4 maart 1870 op de temporalien der erediensten;

Gezien de gemeente Oudergem deel uitmaakt van de omschrijving van de Kerkfabriek Sint-Juliaan en zij door dit feit geroepen is haar advies uit te brengen betreffende de begroting van deze instelling;

Gezien de begroting voor het dienstjaar 2013 een mali van 16.008,61€ vertoont dit mali tussen Sint-Pieters-Woluwe en Oudergem moet verdeeld worden;

Gezien de initiale begroting door de Raad een gunstig advies bekwam op 25/04/2013;

**BESLIST**

een gunstig advies uit te brengen voor de begrotingswijziging 2013 van de Kerkfabriek Sint-Juliaan.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 14 positieve stemmen, 8 negatieve stemmen, 7 onthoudingen.

---

#002/27.03.2014/A/0016# **Recette - Ontvangerij**

### **Modification budgétaire 0 - service ordinaire et extraordinaire - exercice 2013**

LE CONSEIL,

Vu la dernière circulaire ministérielle concernant la nouvelle comptabilité et plus particulièrement la clôture des comptes de l'exercice 2013;

Vu l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment les articles 15-74-75 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 117, 240 et 248 ;

Vu la clôture de l'exercice comptable au 31.12.2013 et le nombre de factures datées en 2013 ou se référant à un engagement de 2013 en notre possession;

Suite à l'établissement du formulaire T1 et les insuffisances constatées pour certains crédits à imputer sur l'exercice 2013;

Sur proposition du collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE

D'approuver la modification budgétaire n°0 (voir annexe) relative à la régularisation des dépassements de crédits constatés pour l'exercice 2013 lors de la clôture.

La présente délibération, en quintuple, ainsi que la liste des articles modifiés et le rapport financier sur la présentation des modifications budgétaires n°0 seront transmis, pour approbation, à Monsieur le Ministre Président chargé pour l'Arrondissement Administratif de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

---

**Begrotingswijziging 0 - gewone en buitengewone dienst - dienstjaar 2013**

DE RAAD,

Ingevolge het laatste ministerieel rondschrijven aangaande de nieuwe gemeentelijke comptabiliteit – en meer bepaald de afsluiting der rekeningen dienstjaar 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding meerbepaald de artikelen 15, 74 en 75;

Gezien de nieuwe gemeentewet meerbepaald de artikelen 117, 240 en 248;

Gezien bij de afsluiting van het boekhoudkundig jaar op 31.12.2013 er een aantal facturen, daterend uit 2013 of verwijzend naar een vastlegging van 2013 in ons bezit zijn;

Ingevolge de opstelling van het formulier T1 en de alzo bepaalde ontoereikende kredieten voor uitgaven, aan te rekenen op het dienstjaar 2013 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST :

De begrotingswijziging nr. 0 (in bijlage) goed te keuren wat betreft de regularisatie van de kredietoverschrijdingen voor 2013 vastgesteld bij afsluiting van de rekening.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, alsmede de lijst van gewijzigde begrotingsartikels en het financieel rapport aangaande de opmaak van de begrotingswijzigingen nr. 0 zullen ter goedkeuring overgemaakt worden aan de Heer Minister President bevoegd voor het Administratief Arrondissement van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

---

La séance est levée à 20h15.

De zitting wordt gesloten om 20h15.

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président,  
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Jean-Claude Vitoux